

Se voi bramate

Aria of Belisa from the opera *Il re Teodoro in Venezia* (soprano)

Text by *Giambattista Casti* (1724–1803)

Set by *Giovanni Paisiello* (1740–1816)

Recitative

Scuso l'ardire, Acmet, e accetto il dono.
[ˈskuː.zo lar.ˈdiː.re ak.ˈmɛt e at.ˈtʃɛt.to il ˈdoː.no]
I-excuse the-ardor, Acmet, and accept the gift.
(*I excuse your passion, Acmet, and accept the gift.*)

(*Making a great bow, he takes the jewel.*)

Bravo davvero: da un turco tanto non attendea.
[ˈbraː.vo dav.ˈveːr da un ˈtur.ko ˈtan.to non at.tɛn.ˈdeː.a]
Bravo really: from a Turk so-much not expected.
(*Very good: from a Turk one doesn't expect much.*)

Se seguirete a profittar così,
farete in breve sotto la scuola mia
un onore immortale alla Turchia.

Aria

Se voi bramate il nostro amore,
L'arte imparate di farvi amar.
Ai sensi teneri, i dolci modi,
Il tratto amabile sono quei nodi
Che il cor ci possono incatenar.

Col ruvido impero, coll'aspra favella,
Col ciglio severo, di giovine bella
Invan pretendete l'affetto acquistar.
Se ancor non l'intende tu meglio, Sandrino,
A quel babbuino la scuola puoi far.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

